

SONY

IC Recorder Quick Start Guide

ICD-BX132

4-527-112-11(1)

© 2013 Sony Corporation Printed in China

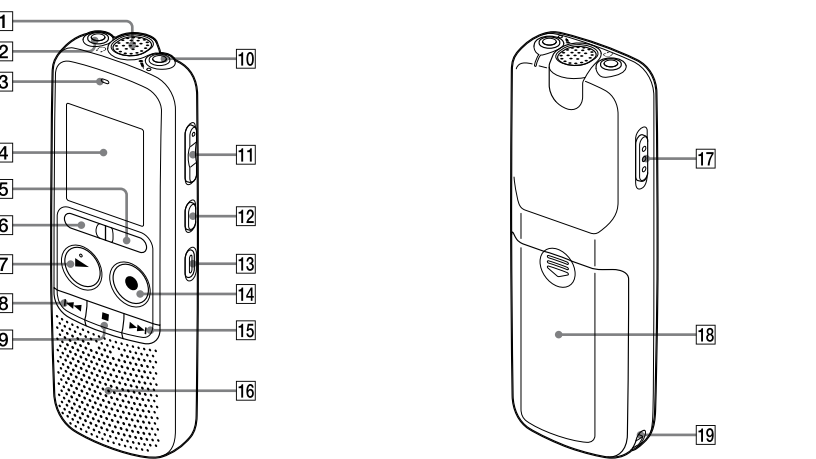
Welcome to your new Sony IC recorder!

This is the Quick Start Guide, which provides you with instructions on the basic operations of the IC recorder. Please read it carefully. We hope you enjoy using your new Sony IC recorder.

Check the supplied items.

- IC Recorder (1)
• Quick Start Guide
• LR03 (size AAA) alkaline batteries (2)

Parts and controls

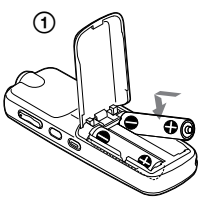


- 1 Built-in microphone
2 Headphone jack
3 Operation indicator
4 Display window
5 FOLDER button
6 MENU button
7 PLAY/ENTER button
8 Review/fast backward button
9 Stop button
10 Microphone jack
11 VOL (volume) +/- button
12 DIVIDE button
13 ERASE button
14 REC/PAUSE button
15 Cue/fast forward button
16 Speaker
17 HOLD+POWER ON/OFF switch
18 Battery compartment
19 Strap hole

* These buttons and the jack have a tactile dot. Use it as a reference point for operations, or to identify each terminal.

Let's try out your new IC recorder

1. Power on.



- 1 Slide and lift the battery compartment lid, then insert batteries with the correct polarity.
2 Turn the power on. Slide and hold the HOLD+POWER ON/OFF switch in the direction of "POWER ON/OFF" until the window display appears.



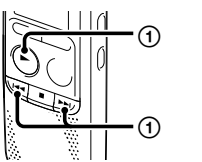
To turn the power off, slide and hold the HOLD+POWER ON/OFF switch in the direction of "POWER ON/OFF" until "OFF" is displayed.

To prevent unintentional operations (HOLD)



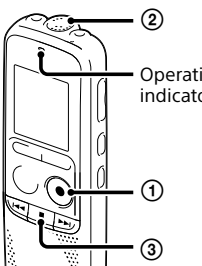
2. Set the date and time.

When you insert batteries and turn the power on, "SET DATE" appears on the display, and then the year section begins to flash.



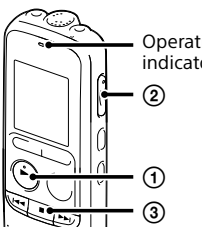
- 1 Press Left Arrow or Right Arrow to set the year (the last two digits of the year), and then press PLAY/ENTER. Repeat this procedure to set month, day, hour, and minute in sequence.

3. Record.



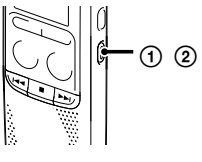
- 1 Press REC/PAUSE. Recording starts and the operation indicator lights in red. You can pause recording by pressing REC/PAUSE. Press REC/PAUSE again to restart recording.
2 Place the IC recorder so that the built-in microphone face the direction of the source to be recorded.
3 Press Stop to stop recording. "ACCESS" appears and the recording stops.

4. Listen.



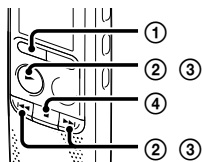
- 1 Press PLAY/ENTER. Playback starts and the operation indicator lights in green.
2 Adjust the volume by pressing VOL +/- .
3 Press Stop to stop playback.

5. Erase.



- 1 When the IC recorder is in the stop mode, press and hold ERASE. When the IC recorder is in the playback mode, press ERASE. "ERASE" is displayed.
2 Press ERASE.

Using the menu



- 1 Press MENU.
2 Press Left Arrow or Right Arrow to select a menu item for which you want to make setting, and then press PLAY/ENTER.
3 Press Left Arrow or Right Arrow to select the setting that you want to set, and then press PLAY/ENTER.
4 Press Stop to exit the menu mode.

Additional features

You can also view the help guide on the following Sony IC Recorder customer support home page: http://rd1.sony.net/help/icd/b13/ce/ Details of these additional features for recording, playback, and editing are included in the help guide.

- MODE (Recording mode)
• SENS (Microphone sensitivity)
• LCF (Low cut filter)
• VOR (Voice Operated Recording)
• REC-OP (Adding a recording)
• DPC (Digital Pitch Control)
• N-CUT (Noise cut)
• EASY-S (Easy search)
• CONT (Continuous play)
• LOCK (Protecting a file)
• ALARM
• DIVIDE (Dividing a file)

Precautions

- On power: Operate the unit only on 3.0 V or 2.4 V DC. Use two LR03 (size AAA) alkaline batteries or two NH-AAA rechargeable batteries.
On safety: Do not operate the unit while driving, cycling or operating any motorized vehicle.
On handling: Do not leave the unit in a location near heat sources, or in a place subject to direct sunlight, excessive dust or mechanical shock.
Should any solid object or liquid fall into the unit, remove the battery and have the unit checked by qualified personnel before operating it any further.
If you have any questions or problems concerning your unit, please consult your nearest Sony dealer.

Specifications

- Capacity (User available capacity ***) 2 GB (approx. 1.75 GB = 1,879,048,192 Byte)
* A small amount of the built-in memory is used for file management and therefore not available for user storage.
** When the built-in memory is formatted with the IC recorder.
Dimensions (w/h/d) (not incl. projecting parts and controls) (JEITA)** 38.5 mm x 115.2 mm x 21.3 mm
Mass (JEITA)** Approx. 72 g including two LR03 (size AAA) alkaline batteries
** Measured value by the standard of JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)
Operating temperature 5 °C - 35 °C

- Battery life (When using Sony LR03 (5G) (size AAA) alkaline batteries (**))
• SHQ (Super high quality mode) Recording: Approx. 13 h. Playback through speaker (*): Approx. 10 h. Playback using the headphones: Approx. 21 h.
• HQ (High quality mode) Recording: Approx. 15 h. Playback through speaker (*): Approx. 10 h. Playback using the headphones: Approx. 23 h.
• SP (Standard play mode) Recording: Approx. 16 h. Playback through speaker (*): Approx. 10 h. Playback using the headphones: Approx. 24 h.
• LP (Long play mode) Recording: Approx. 20 h. Playback through speaker (*): Approx. 12 h. Playback using the headphones: Approx. 32 h.
** Measured value by the standard of JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). The battery life may shorten depending on how you operate the IC recorder. When using NH-AAA rechargeable batteries (not supplied), battery life is shorter.
** When playing back music through the internal speaker with the volume level set to 28.

SONY

IC Recorder Guía de inicio rápido

ICD-BX132

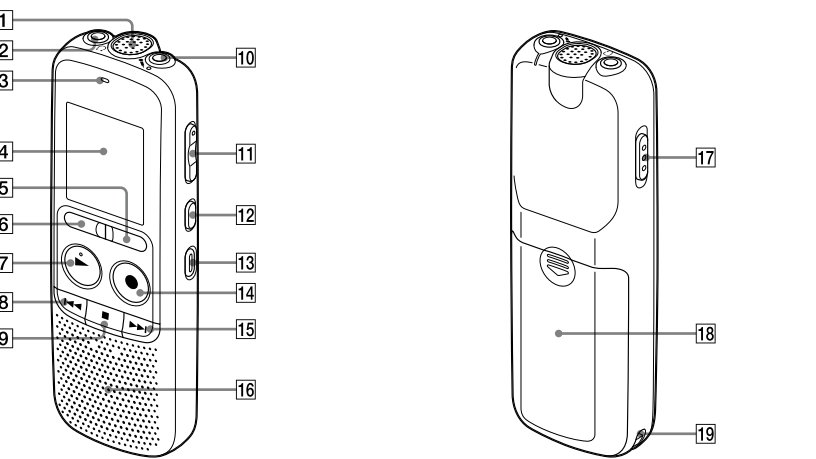
Le damos la bienvenida a su nueva Grabadora IC de Sony!

Esta es la Guía de inicio rápido en la cual se ofrecen instrucciones sobre las operaciones básicas de la grabadora IC. Léala detenidamente. Esperamos que disfrute utilizando su nueva grabadora IC de Sony.

Compruebe los componentes suministrados.

- Grabadora IC (1)
• Pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA) (2)
• Guía de inicio rápido

Componentes y controles

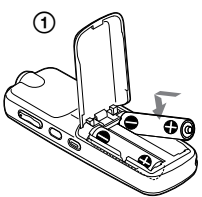


- 1 Micrófono incorporado
2 Toma auriculares
3 Indicador de funcionamiento
4 Visor
5 Botón FOLDER
6 Botón MENU
7 Botón PLAY/ENTER
8 Botón revisión/retroceso rápido
9 Botón detener
10 Toma micrófono PLUG IN POWER
11 Botón VOL (volumen) +/-
12 Botón DIVIDE
13 Botón ERASE
14 Botón REC/PAUSE
15 Botón búsqueda/avance rápido
16 Altavoz
17 Interruptor HOLD+POWER ON/OFF
18 Compartimiento de las pilas
19 Orificio para la correa de mano

* Estos botones y la toma tienen un punto táctil. Úselo como punto de referencia para las operaciones o para identificar cada terminal.

Vamos a probar la nueva grabadora IC

1. Encender.



- 1 Deslice y levante la tapa del compartimiento de las pilas e inserte pilas con la polaridad correcta.
2 Encienda la grabadora. Deslice y no suelte el interruptor HOLD+POWER ON/OFF en el sentido de "POWER ON/OFF" hasta que se muestre el visor.

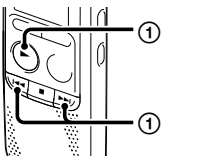


Para apagar la grabadora, deslice y no suelte el interruptor HOLD+POWER ON/OFF en el sentido de "POWER ON/OFF" hasta que se muestre "OFF".

Para evitar el funcionamiento no intencionado (HOLD)



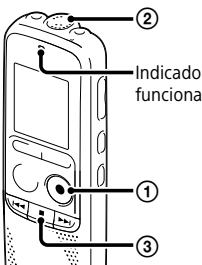
2. Ajustar la fecha y la hora.



Tras insertar las pilas y encender el dispositivo, "SET DATE" aparece en el visor y la sección del año comienza a parpadear.

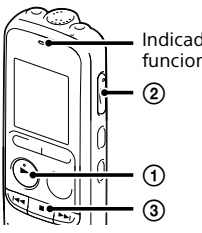
- 1 Pulse Left Arrow o Right Arrow para ajustar el año (los dos últimos dígitos del año) y, a continuación, pulse PLAY/ENTER. Repita este proceso para ajustar el mes, el día, la hora y los minutos en este orden.

3. Grabar.



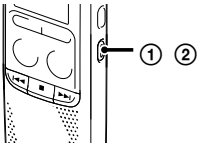
- 1 Pulse REC/PAUSE. La grabación comienza y el indicador de funcionamiento se ilumina en rojo. Puede poner en pausa la grabación pulsando REC/PAUSE. Pulse REC/PAUSE de nuevo para volver a iniciar la grabación.
2 Coloque la grabadora IC de forma que el micrófono incorporado apunte en la dirección de la fuente que se va a grabar.
3 Pulse Stop (detener) para detener la grabación. Aparece "ACCESS" y la grabación se detiene.

4. Escuchar.



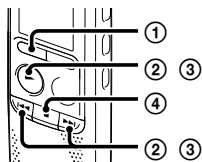
- 1 Pulse PLAY/ENTER. La reproducción comienza y el indicador de funcionamiento se ilumina en verde.
2 Ajuste el volumen pulsando VOL +/- .
3 Pulse Stop (detener) para detener la grabación.

5. Borrar.



- 1 Cuando la grabadora IC esté en el modo de parada, mantenga pulsado ERASE. Cuando la grabadora IC esté en el modo de reproducción, pulse ERASE. Aparece "ERASE".
2 Pulse ERASE.

Utilización del menú



- 1 Pulse MENU.
2 Pulse Left Arrow o Right Arrow para seleccionar el elemento del menú al que desee realizar los ajustes y, a continuación, pulse PLAY/ENTER.
3 Pulse Left Arrow o Right Arrow para seleccionar el ajuste que desee configurar y, a continuación, pulse PLAY/ENTER.
4 Pulse Stop (detener) para salir del modo de menú.

Características adicionales

- La guía de ayuda también se puede consultar en la siguiente página de soporte técnico para clientes de la Grabadora IC de Sony: http://rd1.sony.net/help/icd/b13/ce/ La guía de ayuda contiene información sobre las funciones adicionales de grabación, reproducción y edición.
• MODE (modo de grabación)
• SENS (sensibilidad del micrófono)
• LCF (Low Cut Filter)
• VOR (Voice Operated Recording)
• REC-OP (adición de una grabación)
• DPC (Digital Pitch Control)
• N-CUT (corte de ruido)
• EASY-S (búsqueda fácil)
• CONT (reproducción continua)
• LOCK (protección de un archivo)
• ALARM
• DIVIDE (división de un archivo)

Precauciones

- Alimentación: Utilice la unidad solo con cc de 3,0 V o 2,4 V. Utilice dos pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA) o dos pilas recargables NH-AAA.
Seguridad: No utilice la unidad mientras conduce, va en bicicleta o utiliza cualquier vehículo motorizado.
Manejo: No deje la unidad cerca de fuentes de calor, ni en lugares expuestos a la luz solar directa, polvo excesivo o golpes mecánicos.
Si tiene problemas o preguntas acerca de esta unidad, consulte al distribuidor más cercano.

Especificaciones

- Capacidad (capacidad disponible para el usuario ***) 2 GB (aprox. 1,75 GB = 1,879,048,192 bytes)
** Una pequeña parte de la memoria interna se utiliza para la gestión de archivos, por lo que no está disponible para el almacenamiento.
** Cuando la memoria interna se formatea con la grabadora IC.
Dimensiones (an/al/prf) (sin incluir las partes ni controles salientes) (JEITA)** 38,5 mm x 115,2 mm x 21,3 mm
Peso (JEITA)** Aprox. 72 g incluidas dos pilas alcalinas LR03 (tamaño AAA)
** Valor medido utilizando el estándar JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association)
Temperatura de funcionamiento 5 °C - 35 °C

- Duración de la pila (cuando se usan pilas alcalinas Sony LR03 (5G) (tamaño AAA) (**))
• SHQ (modo Súper alta calidad) Grabación: Aprox. 13 h. Reproducción a través del altavoz (*): Aprox. 10 h. Reproducción con los auriculares: Aprox. 21 h.
• HQ (modo Alta calidad) Grabación: Aprox. 15 h. Reproducción a través del altavoz (*): Aprox. 10 h. Reproducción con los auriculares: Aprox. 23 h.
• SP (modo Duración estándar) Grabación: Aprox. 16 h. Reproducción a través del altavoz (*): Aprox. 10 h. Reproducción con los auriculares: Aprox. 24 h.
• LP (modo Larga duración) Grabación: Aprox. 20 h. Reproducción a través del altavoz (*): Aprox. 12 h. Reproducción con los auriculares: Aprox. 32 h.
** Valor medido utilizando el estándar de JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) (Asociación de las industrias electrónica y de tecnología de la información de Japón). La duración de la pila puede acortarse en función de las condiciones de uso de la grabadora IC. La duración de la pila se acorta si se utilizan pilas recargables NH-AAA (no suministradas).
** Cuando se reproduce música a través del altavoz interno con el nivel de volumen ajustado en 28.

Optional accessories

- Electret condenser microphone ECM-CS3
• Rechargeable battery, NH-AAA-B2KN
• Compact charger & 2-pc AAA Multi-Use Premium batteries BCG-34HS2KAN, BCG-34HW2KAN

Note

Depending on the country or region, some of the models or optional accessories are not available.

Trademarks

- MPEG Layer-3 audio coding technology and patents licensed from Fraunhofer IIS and Thomson.
• All other trademarks and registered trademarks are trademarks or registered trademarks of their respective holders. Furthermore, "TM" and "®" are not mentioned in each case in this manual.

WARNING

Do not expose the batteries (battery pack or batteries installed) to excessive heat such as sunshine, fire or the like for a long time.

CAUTION

Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Dispose of used batteries according to the instructions.

Notice for the customers: the following information is only applicable to equipment sold in the countries applying EU directives

This product has been manufactured by or on behalf of Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japan. Inquiries related to product compliance based on European Union legislation shall be addressed to the authorized representative, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Germany. For any service or guarantee matters, please refer to the addresses provided in the separate service or guarantee documents.

Disposal of Old Electrical & Electronic Equipment (Applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the product or on its packaging indicates that this product shall not be treated as household waste. Instead it shall be handed over to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. The recycling of materials will help to conserve natural resources. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Disposal of waste batteries (applicable in the European Union and other European countries with separate collection systems)

This symbol on the battery or on the packaging indicates that the battery provided with this product shall not be treated as household waste. On certain batteries this symbol might be used in combination with a chemical symbol. The chemical symbols for mercury(Hg) or lead (Pb) are added if the battery contains more than 0.0005% mercury or 0.004% lead. By ensuring these batteries are disposed of correctly, you will help prevent potentially negative consequences for the environment and human health which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of the battery. The recycling of the materials will help to conserve natural resources. In case of products that for safety, performance or data integrity reasons require a permanent connection with an incorporated battery, this battery should be replaced by qualified service staff only. To ensure that the battery will be treated properly, hand over the product at end-of-life to the applicable collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. For all other batteries, please view the section on how to remove the battery from the product safely. Hand the battery over to the applicable collection point for the recycling of waste batteries. For more detailed information about recycling of this product or battery, please contact your local Civic Office, your household waste disposal service or the shop where you purchased the product.

Please access the following support home page to get the support information about your IC recorder:

http://support.sony-europe.com/DNA

Accesorios opcionales

- Micrófono de condensador de electro ECM-CS3
• Pila recargable NH-AAA-B2KN
• Cargador compacto y 2 pilas AAA de primera calidad para usos múltiples BCG-34HS2KAN, BCG-34HW2KAN

Note

Dependiendo del país o la región, algunos de los modelos o accesorios opcionales podrían no estar disponibles.

Marcas comerciales

- Tecnología de codificación de audio MPEG Layer-3 y patentes con licencia de Fraunhofer IIS and Thomson.
• Todas las demás marcas comerciales y marcas comerciales registradas son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivos propietarios. Además, "TM" y "®" no se mencionan en cada caso en este manual.

ADVERTENCIA

No exponga las pilas (el cartucho de pilas o las pilas instaladas) a un calor excesivo tal como la luz del sol, fuego o algo similar durante un periodo largo de tiempo.

PRECAUCIÓN

Riesgo de explosión si la pila se sustituye por un tipo incorrecto. Deseche las pilas usadas de acuerdo con las instrucciones.

Tratamiento de los equipos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en el equipo o en su embalaje indica que el presente producto no puede ser tratado como residuo doméstico normal. Debe entregarse en el correspondiente punto de recogida de equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto se desecha correctamente, usted Ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de este producto. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Tratamiento de las baterías al final de su vida útil (aplicable en la Unión Europea y en países europeos con sistemas de tratamiento selectivo de residuos)

Este símbolo en la batería o en el embalaje indica que la batería proporcionada con este producto no puede ser tratada como un residuo doméstico normal. En algunas baterías este símbolo puede utilizarse en combinación con un símbolo químico. El símbolo químico del mercurio (Hg) o del plomo (Pb) se añadirá si la batería contiene más del 0,0005% de mercurio o del 0,004% de plomo. Al asegurarse de que estas baterías se desechan correctamente, usted ayuda a prevenir las consecuencias potencialmente negativas para el medio ambiente y la salud humana que podrían derivarse de la incorrecta manipulación en el momento de deshacerse de la batería. El reciclaje de materiales ayuda a conservar los recursos naturales. En el caso de productos que por razones de seguridad, rendimiento o mantenimiento de datos sea necesaria una conexión permanente con la batería incorporada, esta batería solo deberá ser reemplazada por personal técnico cualificado para ello. Para asegurarse de que la batería será tratada correctamente, entregue el producto al final de su vida útil en un punto de recogida para el reciclado de aparatos eléctricos y electrónicos. Para las demás baterías, consulte la sección donde se indica cómo extraer la batería del producto de forma segura. Deposite la batería en el correspondiente punto de recogida para el reciclado de baterías. Para recibir información detallada sobre el reciclaje de este producto o de la batería, póngase en contacto con el ayuntamiento, el punto de recogida más cercano o el establecimiento donde ha adquirido el producto.

Aviso para los clientes: la siguiente información sólo es pertinente para los equipos vendidos en países que aplican las directivas de la UE.

Este producto ha sido fabricado por, o en nombre de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japón. Las consultas relacionadas con la conformidad del producto basadas en la legislación de la Unión Europea deben dirigirse al representante autorizado, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Alemania. Para cualquier asunto relacionado con el servicio o la garantía, por favor diríjase a la dirección indicada en los documentos de servicio o garantía adjuntados con el producto.

La guía de ayuda también se puede consultar en la siguiente página de soporte técnico para clientes de la Grabadora IC de Sony:

http://support.sony-europe.com/DNA

SONY

IC Recorder Guide de démarrage rapide

ICD-BX132

- GB
- ES
- FR
- NL



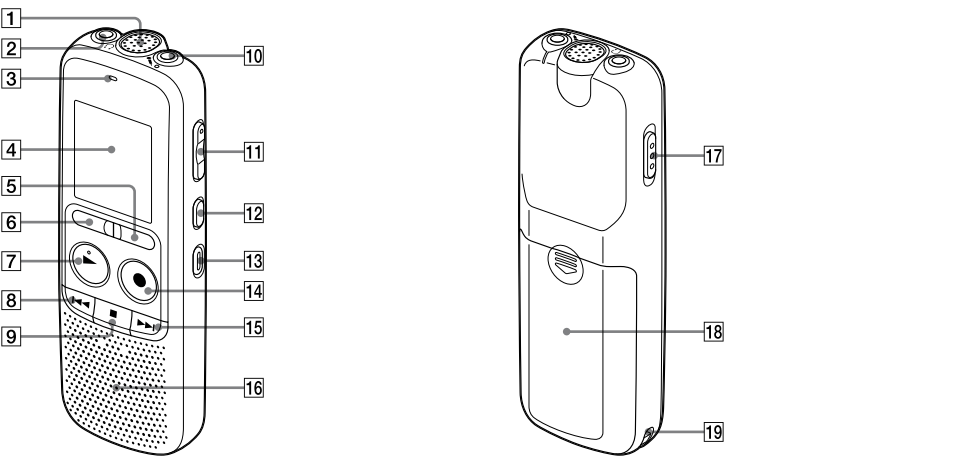
Bienvenue sur votre nouvel enregistreur IC Sony!

Ceci est le guide de démarrage rapide qui vous fournit les instructions des opérations de base du enregistreur IC. Veuillez le lire attentivement. Nous espérons que apprécierez d'utiliser votre nouvel enregistreur IC Sony.

Vérifiez les éléments fournis.

- Enregistreur IC (1)
- Guide de démarrage rapide
- Piles alcalines LR03 (format AAA) (2)

Pièces et commandes

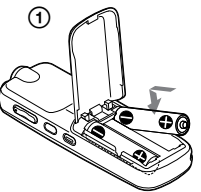


- 1 Microphone intégré
- 2 Prise ∇ (casque)
- 3 Indicateur de fonctionnement
- 4 Fenêtre d'affichage
- 5 Touche FOLDER
- 6 Touche MENU
- 7 Touche \blacktriangleright PLAY/ENTER (*)
- 8 Touche \blacktriangleleft (révision/retour rapide)
- 9 Touche \blacksquare (stop)
- 10 Prise ∇ (microphone) (PLUG IN POWER) (*)
- 11 Touche VOL (volume) -/+ (*)
- 12 Touche DIVIDE
- 13 Touche ERASE
- 14 Touche \bullet REC/PAUSE (lecture/pause)
- 15 Touche \blacktriangleright (avance/avance rapide)
- 16 Haut-parleur
- 17 Commutateur HOLD+POWER ON/OFF
- 18 Compartiment des piles
- 19 Orifice de dragonne (dragonne non fournie.)

* Ces touches et la prise possèdent un point tactile. Utilisez-le comme référence pour les opérations, ou pour identifier chaque terminal.

Essayez votre nouvel enregistreur IC

1. Mettez sous tension.



- 1 Faites glisser et soulevez le couvercle du compartiment des piles, puis insérez-les en respectant la polarité.
- 2 Mettez l'appareil sous tension. Faites glisser et maintenez le commutateur HOLD+POWER ON/OFF vers « POWER ON/OFF » jusqu'à ce que la fenêtre s'affiche.



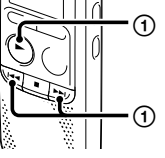
Pour mettre l'appareil hors tension, faites glisser et maintenez le commutateur HOLD+POWER ON/OFF vers « POWER ON/OFF » jusqu'à ce que « OFF » s'affiche.

Pour prévenir les opérations involontaires (HOLD)



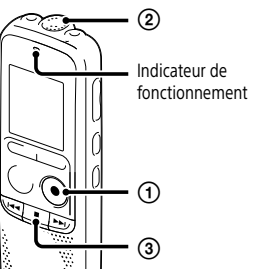
2. Réglez la date et l'heure.

Lorsque vous allumez l'appareil après avoir inséré des piles, « SET DATE » s'affiche à l'écran, puis la section de l'année commence à clignoter.



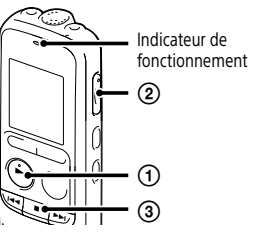
- 1 Appuyez sur \blacktriangleleft ou \blacktriangleright pour régler l'année (les deux derniers chiffres de l'année), puis appuyez sur \blacktriangleright PLAY/ENTER. Répétez cette opération pour régler dans l'ordre le mois, le jour, l'heure et les minutes.

3. Enregistrez.



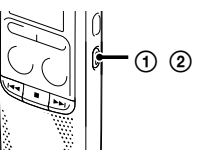
- 1 Appuyez sur \bullet REC/PAUSE. L'enregistrement commence et l'indicateur de fonctionnement s'allume en rouge. Vous pouvez mettre l'enregistrement en pause en appuyant sur \bullet REC/PAUSE. Appuyez à nouveau sur \bullet REC/PAUSE pour redémarrer l'enregistrement.
- 2 Tournez l'enregistreur IC de manière à ce que le microphone intégré soit orienté vers la source à enregistrer.
- 3 Appuyez sur \blacksquare (stop) pour arrêter l'enregistrement. « ACCESS » s'affiche et l'enregistrement s'arrête.

4. Écoutez.



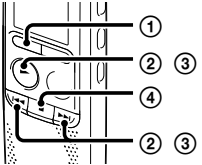
- 1 Appuyez sur \blacktriangleright PLAY/ENTER. La lecture commence et l'indicateur de fonctionnement s'allume en vert.
- 2 Réglez le volume en appuyant sur VOL -/+.
- 3 Appuyez sur \blacksquare (stop) pour arrêter la lecture.

5. Effacez.



- 1 Lorsque l'enregistreur IC est en mode stop, appuyez sur la touche ERASE et maintenez-la enfoncée. Lorsque l'enregistreur IC est en mode lecture, appuyez sur la touche ERASE. « ERASE » s'affiche.
- 2 Appuyez sur ERASE.

Utilisation du menu



- 1 Appuyez sur MENU.
- 2 Appuyez sur \blacktriangleleft ou \blacktriangleright pour sélectionner une option de menu pour laquelle vous souhaitez procéder à un réglage, puis appuyez sur \blacktriangleright PLAY/ENTER.
- 3 Appuyez sur \blacktriangleleft ou \blacktriangleright pour sélectionner le réglage que vous souhaitez effectuer, puis appuyez sur \blacktriangleright PLAY/ENTER.
- 4 Appuyez sur \blacksquare (stop) pour quitter le mode du menu.

Fonctions complémentaires

Vous pouvez également consulter le guide d'aide sur la page d'accueil suivante d'assistance à la clientèle de l'enregistreur IC de Sony. <http://rd1.sony.net/help/icd/b13/ce/> Les détails de ces fonctions supplémentaires pour l'enregistrement, la lecture et l'édition sont inclus dans le guide d'aide.

- MODE (mode d'enregistrement)
- SENS (sensibilité du microphone)
- LCF (filtre passe-bas)
- VOR (Voice Operated Recording)
- REC-OP (ajout d'un enregistrement)
- DPC (Digital Pitch Control)
- N-CUT (réduction du bruit)
- EASY-S (recherche facile)
- CONT (lecture en continu)
- LOCK (protection d'un fichier)
- ALARM
- DIVIDE (division d'un fichier)

Précautions

Alimentation

Utilisez l'appareil uniquement sous 3,0 V ou 2,4 V c.c. Utilisez deux piles alcalines LR03 (format AAA) ou deux piles rechargeables NH-AAA.

Sécurité

Ne faites pas fonctionner l'appareil en conduisant une voiture, une bicyclette ou tout autre véhicule motorisé.

Manipulation

- Ne laissez pas l'appareil à proximité d'une source de chaleur ou dans un endroit exposé au rayonnement direct du soleil, à une poussière excessive ou à des chocs mécaniques.
- Si des éléments solides ou liquides venaient à pénétrer à l'intérieur de l'appareil, retirez la pile et faites-le vérifier par un technicien qualifié avant de le remettre en service.

Si vous avez des questions ou des problèmes concernant cet appareil, consultez votre revendeur Sony.

Spécifications

Capacité (capacité utilisateur disponible **) 2 Go (env. 1,75 Go = 1 879 048 192 octets)
* Une petite quantité de mémoire interne est utilisée pour la gestion des fichiers et n'est donc pas disponible pour le stockage utilisateur.
** Lorsque la mémoire interne est formatée à l'aide de l'enregistreur IC.

Dimensions (l/h/p) (parties saillantes et commandes non comprises) (JEITA)* 38,5 mm x 115,2 mm x 21,3 mm

Poids (JEITA)* 38,5 mm x 115,2 mm x 21,3 mm
Env. 72 g deux piles alcalines LR03 (format AAA) comprises
* Valeur mesurée d'après la norme JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association).

Température de fonctionnement 5 °C - 35 °C

Durée de vie des piles (en cas d'utilisation de piles alcalines Sony LR03 (5G) (format AAA) (**))
• SHQ (Mode Super haute qualité)
Enregistrement : Env. 13 h
Lecture via le haut-parleur (*): Env. 10 h
Lecture via le casque : Env. 21 h
• HQ (Mode Haute qualité)
Enregistrement : Env. 15 h
Lecture via le haut-parleur (*): Env. 10 h
Lecture via le casque : Env. 23 h
• SP (Mode de lecture standard)
Enregistrement : Env. 16 h
Lecture via le haut-parleur (*): Env. 10 h
Lecture via le casque : Env. 24 h
• LP (Mode de lecture longue durée)
Enregistrement : Env. 20 h
Lecture via le haut-parleur (*): Env. 12 h
Lecture via le casque : Env. 32 h

* Valeur mesurée conformément à la norme de la JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). La durée de vie des piles peut également diminuer en fonction de la manière dont vous utilisez l'enregistreur IC. Si vous utilisez des batteries rechargeables (non fournies), la durée de vie est plus courte.
* Si vous lisez de la musique via le haut-parleur interne avec le niveau du volume sonore réglé sur 28.

SONY

IC Recorder Snelstartgids

ICD-BX132

- GB
- ES
- FR
- NL



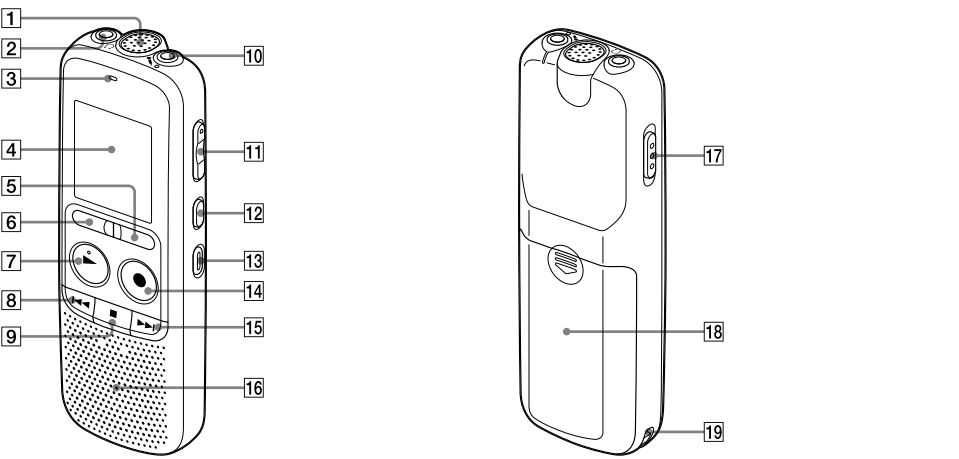
Welkom bij uw nieuwe Sony IC-recorder!

Dit is de Snelstartgids, die instructies bevat voor de basisbewerkingen van de IC-recorder. Lees dit document zorgvuldig door. We hopen dat u uw nieuwe Sony IC-recorder met veel plezier zult gebruiken.

Controleer de bijgeleverde items.

- IC-recorder (1)
- Snelstartgids
- LR03 alkalinebatterijen (AAA) (2)

Onderdelen en bedieningselementen

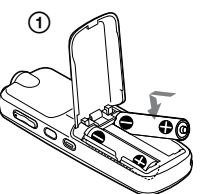


- 1 Ingebouwde microfoon
- 2 ∇ (hoofdtelefoon)-aansluiting
- 3 De aan/uit-aanduiding
- 4 Display
- 5 FOLDER-toets
- 6 MENU-toets
- 7 \blacktriangleright PLAY/ENTER-toets (*)
- 8 \blacktriangleleft (review/snel terugspoelen)-toets
- 9 \blacksquare (stop)-toets
- 10 ∇ (microfoon)-aansluiting (PLUG IN POWER) (*)
- 11 VOL (volume)-toets -/+ (*)
- 12 DIVIDE-toets
- 13 ERASE-toets
- 14 \bullet REC/PAUSE (opnemen/pauzeren)-toets
- 15 \blacktriangleright (cue/snel vooruitspoelen)-toets
- 16 Luidspreker
- 17 HOLD+POWER ON/OFF-schakelaar
- 18 Batterijhouder
- 19 Opening voor polsriem (Er wordt geen polsriem meegeleverd.)

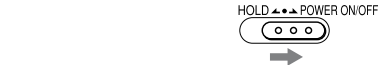
* Deze toetsen en de aansluiting hebben een voelbaar puntje. Gebruik dit als oriëntatiepunt tijdens de bediening of ter herkenning van de aansluiting.

Uw nieuwe IC-recorder uitproberen

1. Inschakelen.



- 1 Schuif het deksel van de batterijhouder en til het op en plaats vervolgens batterijen met de juiste polariteit.
- 2 Schakel de stroom in. Schuif en houd de HOLD+POWER ON/OFF-schakelaar in de richting van "POWER ON/OFF" totdat de vensterweergave verschijnt.

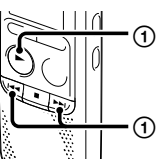


Als u de stroom wilt uitschakelen, schuift en houdt u de HOLD+POWER ON/OFF-schakelaar in de richting van "POWER ON/OFF" totdat "OFF" wordt weergegeven.

Onbedoelde bediening voorkomen (HOLD)



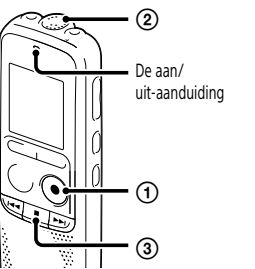
2. De datum en tijd instellen.



Wanneer u batterijen in het apparaat plaatst en het apparaat inschakelt, verschijnt "SET DATE" op de display, en vervolgens begint het gedeelte met het jaartal te knipperen.

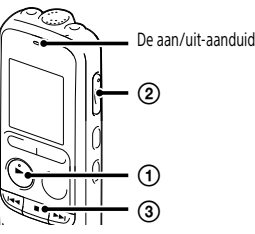
- 1 Druk op \blacktriangleleft of \blacktriangleright om het jaar (de laatste twee cijfers van het jaar) in te stellen en druk op \blacktriangleright PLAY/ENTER. Herhaal deze procedure voor het achtereenvolgens instellen van de maand, de dag, het uur en de minuten.

3. Opnemen.



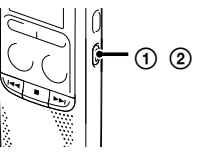
- 1 Druk op \bullet REC/PAUSE. Het opnemen wordt gestart en de werkingsaanduiding gaat rood branden. U kunt de opname onderbreken door op \bullet REC/PAUSE te drukken. Druk nogmaals op \bullet REC/PAUSE om het opnemen opnieuw te starten.
- 2 Leg de IC-recorder zo neer dat de ingebouwde microfoon in de richting is gedraaid van de bron die u wilt opnemen.
- 3 Druk op \blacksquare (stop) om het opnemen te stoppen. "ACCESS" verschijnt en het opnemen stopt.

4. Luisteren.



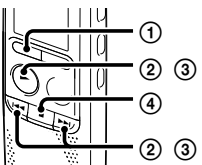
- 1 Druk op \blacktriangleright PLAY/ENTER. Het afspeLEN wordt gestart en de werkingsaanduiding gaat groen branden.
- 2 Pas het volume aan door op VOL -/+ te drukken.
- 3 Druk op \blacksquare (stop) om het afspeLEN te stoppen.

5. Wissen.



- 1 Wanneer de IC-recorder in de stopstand staat, drukt u op ERASE en houdt u deze toets ingedrukt. Wanneer de IC-recorder in de afspelenstand staat, drukt u op ERASE. "ERASE" wordt weergegeven.
- 2 Druk op ERASE.

Gebruik van het menu



- 1 Druk op MENU.
- 2 Druk op \blacktriangleleft of \blacktriangleright om een menu-item te selecteren waarvoor u de instelling wilt verrichten en druk vervolgens op \blacktriangleright PLAY/ENTER.
- 2 Druk op \blacktriangleleft of \blacktriangleright om de instelling te selecteren die u wilt instellen en druk vervolgens op \blacktriangleright PLAY/ENTER.
- 4 Druk op \blacksquare (stop) om de menustand af te sluiten.

Extra functies

U kunt de Help-gids ook bekijken op de volgende Sony klantenservice-site voor uw IC-recorder: <http://rd1.sony.net/help/icd/b13/ce/> Details van deze extra functies voor opnemen, afspelen en bewerken vindt u in de Help-gids.

- MODE (opnamestand)
- SENS (microfoongevoeligheid)
- LCF (Low Cut Filter)
- VOR (Voice Operated Recording)
- REC-OP (een opname toevoegen)
- DPC (Digital Pitch Control)
- N-CUT (ruisonderdrukking)
- EASY-S (gemakkelijk zoeken)
- CONT (continu afspelen)
- LOCK (een bestand beveiligen)
- ALARM
- DIVIDE (een bestand splitsen)

Voorzorgsmaatregelen

Stroom

Gebruik het toestel alleen op 3,0 V of 2,4 V gelijkstroom. Gebruik twee LR03 (AAA) alkalinebatterijen of twee oplaadbare NH-AAA-batterijen.

Veiligheid

Gebruik het apparaat niet terwijl u autorijdt, fietst of een gemotoriseerd voertuig bedient.

Gebruik

- Laat het apparaat niet liggen in de buurt van een warmtebron of op een plaats waar dit wordt blootgesteld aan direct zonlicht, overmatig veel stof of mechanische schokken.
- Als er een object of vloeistof in het apparaat terecht komt, moet u de batterij verwijderen en het apparaat laten nakijken door een ervaren servicetechnicus voordat u het weer gebruikt.

Neem contact op met de dichtstbijzijnde Sony-handelaar voor vragen of problemen met het apparaat.

Technische gegevens

Capaciteit (voor de gebruiker beschikbare capaciteit **) 2 GB (ongeveer 1,75 GB = 1.879.048.192 byte)
* Een klein deel van het ingebouwde geheugen wordt gebruikt voor bestandsbeheer en is zodoende niet beschikbaar voor opslag door de gebruiker.
** Wanneer het ingebouwde geheugen met de IC-recorder wordt geformatteerd.

Afmetingen (b/h/d) (exclusief uitstekende delen en bedieningselementen) (JEITA)* 38,5 mm x 115,2 mm x 21,3 mm

Gewicht (JEITA)* 38,5 mm x 115,2 mm x 21,3 mm
Ca. 72 g inclusief twee LR03 (AAA) alkalinebatterijen
* Meetwaarde conform JEITA (Japan Electronics and Information Technology Industries Association) normen

Gebruikstemperatuur

5 °C - 35 °C

Gebruiksduur batterij (bij gebruik Sony LR03 (5G) (AAA) alkalinebatterijen (**))
• SHQ (Modus extra hoge kwaliteit)
Opnemen: ca. 13 uur
AfspeLEN via luidspreker (*): ca. 10 uur
AfspeLEN via de hoofdtelefoon: ca. 23 uur
• HQ (Modus hoge kwaliteit)
Opnemen: ca. 15 uur
AfspeLEN via luidspreker (*): ca. 10 uur
AfspeLEN via de hoofdtelefoon: ca. 23 uur
• SP (Modus standaard afspeLEN)
Opnemen: ca. 16 uur
AfspeLEN via luidspreker (*): ca. 10 uur
AfspeLEN via de hoofdtelefoon: ca. 24 uur
• LP (Modus lang afspeLEN)
Opnemen: ca. 20 uur
AfspeLEN via luidspreker (*): ca. 12 uur
AfspeLEN via de hoofdtelefoon: ca. 32 uur
** Meetwaarde conform JEITA-norm (Japan Electronics and Information Technology Industries Association). De gebruiksduur van de batterij kan korter zijn, afhankelijk van hoe u de IC-recorder gebruikt.
Wanneer u oplaadbare NH-AAA-batterijen (niet meegeleverd) gebruikt, gaan de batterijen minder lang mee.
* Wanneer u muziek afspeelt via de interne luidspreker met het volumeniveau ingesteld op 28.

Accessoires en option

- Microphone condensateur à électret ECM-CS3
- Batterie rechargeable NH-AAA-B2KN
- Chargeur compact & 2 piles premium multi-utilisation AAA BCG-34HS2KAN, BCG-34HW2KAN

Remarque

Certains modèles ou accessoires en option ne sont pas disponibles selon le pays ou la région.

Marques commerciales

- Technologie d'encodage audio MPEG Layer-3 et brevets sous licence de Fraunhofer IIS and Thomson.
- Les autres marques commerciales et marques déposées apparaissant dans le présent document sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs propriétaires respectifs. En outre, «™» et «®» ne sont pas mentionnés systématiquement dans ce mode d'emploi.

AVERTISSEMENT

Ne pas exposer les piles (pack de piles ou piles installées) à de fortes chaleurs (rayons du soleil, feu, etc.) pendant une période prolongée.

ATTENTION

Risque d'explosion en cas de remplacement de la pile par un type incorrect. Mettez les piles usagées au rebut conformément aux instructions.

Traitement des appareils électriques et électroniques en fin de vie (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur le produit ou son emballage, indique que ce produit ne doit pas être traité avec les déchets ménagers. Il doit être remis à un point de collecte approprié pour le recyclage des équipements électriques et électroniques. En vous assurant que ce produit sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté le produit.

Elimination des piles et accumulateurs usagés (Applicable dans les pays de l'Union Européenne et aux autres pays européens disposant de systèmes de collecte sélective)



Ce symbole, apposé sur les piles et accumulateurs ou sur les emballages, indique que les piles et accumulateurs fournis avec ce produit ne doivent pas être traités comme de simples déchets ménagers. Sur certains types de piles, ce symbole apparaît parfois combiné avec un symbole chimique. Les symboles pour le mercure (Hg) ou le plomb (Pb) sont rajoutés lorsque ces piles contiennent plus de 0,0005% de mercure ou 0,004% de plomb.

En vous assurant que ces piles et accumulateurs sont mis au rebut de façon appropriée, vous participez activement à la prévention des conséquences négatives que leur mauvais traitement pourrait provoquer sur l'environnement et sur la santé humaine. Le recyclage des matériaux contribue par ailleurs à la préservation des ressources naturelles. Pour les produits qui pour des raisons de sécurité, de performance ou d'intégrité de données nécessitent une connexion permanente à une pile ou à un accumulateur, il conviendra de vous rapprocher d'un service technique qualifié pour effectuer son remplacement.

En rapportant votre appareil électrique en fin de vie à un point de collecte approprié vous vous assurez que la pile ou l'accumulateur incorporé sera traité correctement. Pour tous les autres cas de figure et afin d'enlever les piles ou accumulateurs en toute sécurité de votre appareil, reportez-vous au manuel d'utilisation. Rappelez les piles ou accumulateurs usagés au point de collecte approprié pour le recyclage.

Pour toute information complémentaire au sujet du recyclage de ce produit ou des piles et accumulateurs, vous pouvez contacter votre municipalité, votre déchetterie locale ou le point de vente où vous avez acheté ce produit.

Remarque à l'intention des clients : les informations suivantes ne concernent que l'équipement vendu dans les pays appliquant les directives européennes

Ce produit a été fabriqué par ou pour le compte de Sony Corporation, 1-7-1 Konan Minato-ku Tokyo, 108-0075 Japon. Toutes les questions relatives à la conformité des produits basées sur la législation européenne doivent être adressées à son représentant, Sony Deutschland GmbH, Hedelfinger Strasse 61, 70327 Stuttgart, Allemagne. Pour toute question relative au Service Après-Vente ou à la Garantie, merci de bien vouloir vous référer aux coordonnées qui vous sont communiquées dans les documents « Service (SAV) » ou Garantie.

Veuillez accéder à la page d'accueil d'assistance suivante pour obtenir les informations d'assistance relatives à votre enregistreur IC :

<http://support.sony-europe.com/DNA>

Optionele accessoires

- Electret condensatormicrofoon ECM-CS3
- Oplaadbare batterij NH-AAA-B2KN
- Compacte lader & 2-pc AAA Multi-Use Premium batterijen BCG-34HS2KAN, BCG-34HW2KAN

Opmerking

Afhankelijk van het land of de regio zijn sommige modellen of optionele accessoires niet beschikbaar.

Handelsmerken

- MPEG Layer-3-audiocodeertechnologie en -patenten worden gebruikt onder licentie van Fraunhofer IIS en Thomson.
- Alle andere handelsmerken en gedeponeerde handelsmerken zijn handelsmerken of gedeponeerde handelsmerken van hun respectieve eigenaren. Bovendien worden "™" en "®" niet elke keer vermeld in deze gebruiksaanwijzing.

WAARSCHUWING

Stel de batterijen (accu of geplaatste batterijen) niet langdurig bloot aan oververhitting zoals zonlicht, vuur of iets dergelijks.

VOORZICHTIG

Explosiegevaar indien batterij door onjuist type wordt vervangen. Werp de batterijen weg volgens de aanwijzingen.

Verwijdering van oude elektrische en elektronische apparaten (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met gescheiden inzamelingsystemen)



Dit symbool op het product of op de verpakking wijst erop dat dit product niet als huishoudelijk afval mag worden behandeld. Het moet echter naar een inzamelingspunt worden gebracht waar elektrische en elektronische apparatuur wordt gerecycled. Als u ervoor zorgt dat dit product op de correcte manier wordt verwerkt, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen. Voor meer details in verband met het recyclen van dit product, kan u contact opnemen met de gemeentelijke instanties, de organisatie belast met de verwijdering van huishoudelijk afval of de winkel waar u het product hebt gekocht.

Verwijdering van oude batterijen (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met afzonderlijke inzamelingsystemen)



Dit symbool op de batterij of op de verpakking wijst erop dat de batterij, meegeleverd met van dit product niet als huishoudelijk afval behandeld mag worden. Op sommige batterijen kan dit symbool gebruikt worden in combinatie met een chemisch symbool. Het chemisch symbool voor kwik (Hg) of lood (Pb) wordt toegevoegd wanneer de batterij meer dan 0,0005% kwik of 0,004% lood bevat. Door deze batterijen op juiste wijze af te voeren, helpt u mogelijke negatieve gevolgen voor mens en milieu die zouden kunnen veroorzakt worden in geval van verkeerde afvalbehandeling te voorkomen. Het recycleren van materialen draagt bij tot het behoud van natuurlijke bronnen.

In het geval dat de producten om redenen van veiligheid, prestaties dan wel in verband met data